

అత్తగారు కష్టాలు



అన్నమనే కష్టం

ఆ రోజు పేపర్లో నెల్లూరుజిల్లానుండి నెక్స్ట్ లెట్టని పోలీసులు అనుమానిస్తున్న యిద్దరు వ్యక్తులు తెల్లటి బట్టల్లో నల్లటి కండ్లతో మద్రాసు వెళ్ళే బస్సు ఎక్కి పారిపోయారని నేను చదవడం విన్న మా అత్తగారు, “ఓరి వీళ్ళ తాళ్ళు తెగా! మద్రాసుకూడా వచ్చారా! యింకేముంది?” అంటూ ఖంగారు పట్టం మొదలెట్టారు. వంటవాణ్ణి కేకేసి, వంటింటి బయట పాత్రసామాను ఒక్కటి గూడా వుంచొద్దు, అన్నీ లోపల పడెయ్యమని చెప్పారు. పనిమనిషిని పిలిచి, బట్టలు బయట ఆరేయ్యొద్దని చెప్పారు. ఊర్కావాణ్ణి కేకేసి, ఎవరు తెల్లబట్టల్లో, కళ్ళతో కళ్ళతో వచ్చినా లోపలికి వదలొద్దనీ, లోపలి కెళ్ళాలని గొడవ జేస్తే మెడబట్టి గెంటెయ్యమనీ చెప్పారు.

“అదేంటి, పెద్దమ్మగారూ! ఆ పారిపోయిన నెక్స్ట్ లెట్టడరూ మీ పాతగుడ్డల కోసం, పాత్ర సామాన్ల కోసం నేరుగా మీ యింటికే వస్తున్నట్లు అడావిడి చేస్తున్నారే! ఆళ్ళూ మఱు సులే నమ్మా! ఆళ్ళూ మామూలు దొంగలుగారు. ఆళ్ళల్లో శానా గొప్పగాపోళ్ళూ, సదువు కున్నోళ్ళూ వున్నారంట,” అన్నాడు హల్లో సోఫాలు దులుపుతున్న మా పనివాడు, మా అత్తగారి హడావిడికి ఒళ్ళుమండి. తక్షణం మా అత్తగారు వాడివైపు అనుమానంగా చూశారు. ‘వాడూ ఒక నెక్స్ట్ లెట్టా....!’ అన్న భావన ఆమె చూపుల్లో కనిపించింది. ఆ పని

వాడిమీద కూడా ఓ కన్ను వుంచారి అనే అర్థంతో నా వైపు చూశారు.

ఔరిపోన్ బెల్ మోగింది. తీశాను. మా బావగారు నెల్లూరునుంచి కుటుంబ సమేతంగా దక్షిణదేశ యాత్రలు చేయడానికి వచ్చాట్ట! మమ్మల్ని చూచి పోదామనివస్తే ఊర్కావాడు తరిమేశాడట. తను సొంత వాడినని చెప్పి లోపలికి రాబోతే మెడబట్టి గెంటాడట. వాడు గెంటడంలో తన కళ్ళ జోడు కిందపడి పగిలిపోయిందట! “యిదేనా మీరుచేసే బంధు మర్యాద! ఎంత భాగ్యవంతు లైనా, ఎంత ఊర్కాల్ని పెట్టినా, వచ్చిన వాళ్ళను కుక్కల్లా తరిమిస్తారా! బంధువుల బాధ తప్పించుకోడానికా ఊర్కాల్ని పెట్టారు? యిక యీ జన్మకి మీ గడపలో కాలుపెట్టకుండా బుద్ధి చెప్పారు” అంటూ ఫోన్ పెట్టేశాడు.

నాకు నోటమాట రాలేదు!
“ఏమిటే! ఎవరా ఫోన్ చేపిండి” అని అడిగారు మా అత్తగారు. ఒక్క ఊణం ఆవిడ మీద చాలా కోపం వచ్చింది నాకు. మా బావ గారు మాట్లాడిందంతా చెప్పాను.

“హయ్యో, యీ ఊర్కా ముండావాణ్ణి దొంగల్లోలా! మన సొంత వాళ్ళొస్తే పొమ్మన్నాడా? చెప్పక పోయావా, యిట్లాంటి సంగ తనీ?”

“నే చెప్పేలోపుగానే ఫోన్ పెట్టేశాడు,” అన్నాను.

“హయ్యో, నెత్తి రాతా! అయినా వాడికా తొందరేమిటి! ‘మనం ఎందుకిట్లా చేశామో అర్థం చేసుకోవక్కర్లా? దొంగలు చెప్పి వస్తారా ఏమిటి! పైగా వాళ్ళు మామూలు మనుషులకంటే పెద్ద మనుషుల్లాగా వస్తున్నారాయె! దొంగ లెవరో, దొర్లెవరో మన కెళ్లా తెలుస్తుంది! మా కాలంలో దొంగలైతే నల్లగా, నాపరాళ్ళలాగా, పట్టుకుంటే చిక్కకుండా జారి పోయి పారిపోయేందుకు ఒంటినిండా నూనె రాసుకుని, దొంగ తనాలకూ, దోపిళ్ళకూ వస్తూండే వాళ్ళు” అని మా అత్తగారు చెప్తూంటే మళ్ళీ ఔరిపోన్ మోగింది.

యీసారి మాకు తెలిసిన వాళ్ళూ, మావారికి బాగా స్నేహితులూ యింటికి వస్తే ఊర్కా వాడు చాలా విదిలించుకుని, “జావ్! జావ్!” అంటూ గెంటేశాడనీ, ఊర్కాలకు పెద్ద మనుషుల దగ్గర ఎలా మనులుకోవలో చెప్పమనీ చెప్పి, చాలా నిఘరంగా మాట్లాడి ఫోన్ పెట్టేశాడు.

యీసారి మా అత్తగారు అడక్కుండానే విషయం అంతా చెప్పాను.

“ఊ!....సరే ఆ ఊర్కావాణ్ణి యిట్లా పిలువు,” అన్నారు మా అత్తగారు ఏదో ఆలోచిస్తూ. ఊర్కాని పిల్చాను. వాడితో చెప్పారు, బంధువులూ తెలిసినవాళ్ళూ వస్తే లోపలికి వదలమని. వాడు ఒక్క-క్షణం అయోమయంగా ఆమెవేపూ, నావేపూ చూసి,



“అద్దా, అమ్మా!” అంటూ గేటువేపు వెళ్ళి పోయాడు!

మా అత్తగారు భోంచేసి కలకండ పెళ్ళ బుగ్గనతోసి హాల్లో కొచ్చారు.

మా యింటి ముందున్న ‘లాన్’లో యిద్దరు మగవాళ్ళు తెల్లటి దుస్తుల్లో, బోపీలు పెట్టుకుని, మా యింటివేపు చూస్తూ, మేడ మీద ఎన్ని గదులున్నాయో, కింద ఎన్ని గదులున్నాయో లెక్కపెడుతున్నారు....మా అత్తగారి పై ప్రాణాలు పై నేనే పోయాయి.

అన్నం తిని చెయ్యి కడుక్కుంటున్న నా దగ్గరికి హడావిడిగా పరుగెత్తుకొచ్చి నా చెవులో చెప్పారు—“ఆ వచ్చిన వాళ్ళిద్దరూ పారిపోయారని పేపర్లో వేసిన నెక్స్ట్ లెట్టలాగా తెల్లటి బట్టల్లో, బోపీల్లో, కళ్ళ జోళ్ళతో, అచ్చు అట్లాగే వున్నారు, కావాలంటే నువ్వు కిటికీ దగ్గర్నుంచి చూడు. బాగా కనిపిస్తారు,” అంటూ

కిటికీ దాకా నన్ను కాస్త వంగి నడవమన్నారు, వాళ్ళ కంటబడకుండా. అప్పుడే అన్నం తిన్న నేను వంగలేని స్థితిలో అవస్థపడి ఎట్లాగో కిటికీ దగ్గరికి శరీరాన్ని చేరేసి, బయటికి తొంగి చూశాను. నిజమే! ఆమె ఖంగారుకు కారణం లేకపోలేదు. యిప్పుడేం చేయడం! ఒకవేళ వాళ్ళు మామూలు మనుషులై వుంటే అనవసరంగా అభాసు అవుతుంది. నా సందేహాన్ని వెలిబుచ్చాను.

“నీకేమన్నా మతిపోయిందంటే? వాళ్ళు మామూలు మనుషులై తే నేరుగా వస్తారు, మనతో మాట్లాడతారు. పెద్దమనిషి తరహాగా! చూడు, చూడూ! వాళ్ళిద్దరూ, మేడమీద ఎన్ని గదులున్నాయో? ఎట్లా వెళ్ళి దొంగతనం చెయ్యొచ్చు అన్నట్లు ఒకళ్ళకొకళ్ళు మార్గాలు బోధించుకుంటున్నారే!” అని ఆమె చెప్పతూ వుంటే, యింటి వేపు వాళ్ళిద్దరూ చూసి మాట్లాడుకోడం అట్లాగే కనిపించింది.

“ఇంకా చూస్తావేంటే? తొందరగా అట్టా యికి ఫోన్ చెయ్యి,” అంటూ మా అత్తగారు నన్ను తొందర చేయడం మొదలెట్టారు. ఎట్లాగో ఆ బోపీల వాళ్ళ కంటబడకుండా హాల్లో కొచ్చి, ఫోన్ చేసి, మా వార్ని అర్జంట్ గా యింటి వేపు రమ్మని చెప్పాను.

“సంగతేమిటి!” అన్నారు.

“యింటి వేపు వస్తే మీకే తెలుస్తుంది” అని పెట్టేశాను ఫోన్.

పక్క కాంపౌండ్ గనక మా వారు హడా విడిగా వచ్చేశారు. వారితో మా మేనేజరు కూడా వచ్చాడు, నా సంతకా లేవో కావాలని.

మా వార్ని చూస్తూనే ఆ బోపీలవాళ్ళు “హాల్లో సార్!” అంటూ మా వారి దగ్గరికి రావడం, మా వారూ, “హాల్లో, సార్! మీ రింకా షూటింగ్ ఆరంభించలేదా? ఏరీ మీ

బృందం అంతా? యింకా రాలేదా?" అంటూ వాళ్ళతో మాట్లాడటం చూసి మా అత్తగారు నేనూ తెల్లబోయాం.

తీరా మా వారూ, వాళ్ళూ మాట్లాడిన దాన్ని బట్టి వాళ్ళెవళ్ళో ఫిలింప్రొడ్యూసర్లు, డైరెక్టర్లు మా యింటి ముందు భాగం వాళ్ళ పిక్కెరు కోసం మాట్ చేసుకోడానికి వచ్చారట.

వాళ్ళతో మాట్లాడి మా దగ్గరికొచ్చి, "ఎందు కంత అర్జంట్ గా రమ్మని ఫోన్ చేశావ్?" అని అడిగారు మా వారు.

ఏం చెప్పాలో తోచక మా అత్తగారి వేపు చూశాను. ఆవిడ కాస్త తెప్పరిల్లి, "అదేరా! వాళ్ళెవరో మాకు తెలీకపాయే! వాళ్ళిద్దరూ యింటి వేపు చూస్తూ నిలబడితేనూ!—"

"దొంగలను కున్నావు అంతేనా?" అన్నారు మా అత్తగారి మనస్తత్వం బాగా తెలిసిన మావారు నవ్వుతూ.

"అవునా! యీ రోజు పేపర్లో యిద్దరు తెల్ల పంటాలూ, టోపీలూ, కళ్ళ జోళ్ళు వేసు కుని—"

"అవు నవును! కరెక్ట్ కరెక్ట్! పెద్దమ్మ గారూ! మీ రనుకున్నదాంట్లో పొరపాటేం లేదు. ఆ గుర్తులన్నీ వీళ్ళిద్దరి దగ్గర కొట్టొచ్చి నట్లు కనిపిస్తున్నాయి. కాలం మారుతోంది. యిదే రష్యాలో అయితే—" అని మాటకు ముందు రష్యాపేరు చెప్పండే మాట్లాడని మా మేనేజరు యింకా ఏమో చెప్పబోతూంటే—

"నువ్వుండవయ్యా! అసలే అనవసరంగా ఆమె భయపడుతూ వుంటే లేనిపోనివి చెప్తావే! ప్రొద్దుట ఆఫీసు కొచ్చింది మొదలు నీకు రష్యా గురించీ, రాజకీయాల గురించీ మాట్లాడటం తప్ప వేరే పనిలేదు."

రష్యా మాట వినగానే మేనేజరు ముఖం ఎర్రజెండాలా జేవురించింది.

"అదేమిటి, సార్! రష్యా గురించి నేనేం మాట్లాడాను? అక్కడ వర్కర్సుకు వాళ్ళిచ్చే సౌకర్యాలూ, సమాన హక్కులూ, వాళ్ళు పని చేసే పద్ధతులూ గురించి మాట్లాడాను."

"ఆ పద్ధతుల్లో మీరు పని చేయగలరటయ్యా! నెలకు పదిహేను రోజులు 'లీవు' పెట్టి



యింట్లో కూర్చోగలరా! అసలు 'లీవు' యిచ్చే వాడూ, పుచ్చుకునే వాడూ అంటూ వుంటే గదయ్యా! రష్యాలో రెక్కాడితేనే దొక్కాడుతుంది. లేకపోతే కాళ్ళు కడుపులో పెట్టుకొని పడుకోవాల్సిందే! అసలు మీ అందరికీ రోగం కుదరాలంటే రష్యానుంచి కొందరు ఫ్యాక్టరీ వర్కర్సును పిలిపించి, మన యిండియాలో ఫ్యాక్టరీకి ఒకడి చొప్పున పెట్టి, మనవాళ్ళని వాళ్ళ కింద పని చెయ్యమని చెప్పాలి. అప్పుడు గాని మీ అందరికీ తెలిసిరాదు. దూరపు కొండలు నునుపు. కడుపులో చల్ల కదల కుండా కబుర్లతో కాలక్షేపం చేయడానికి రష్యావాళ్ళు టైమ్ యివ్వరయ్యా! అక్కడ మనుషులు మరల్లాగా పని చేస్తారు. గుర్తుంచు కోండి," అంటూ మా వారు రష్యా భక్తుడైన మా మేనేజరు కొక 'డోస్' యిచ్చారు.

వెలవెల బోతున్న మేనేజరు, "అదేమిటి, సార్! నే నేదో తమాషాకి మాట్లాడు తుంటాను. మీరు సీరియస్ గా తీసుకొన్నారు."

"అబ్బే! నేనూ తమాషాగానే నీకూ వున్న విషయం చెప్పాను. అంతే!" అని మేనేజరుతో

అని, "అమ్మా! వాళ్ళు దొంగలు కారు, మనకు తెలిసిన వాళ్ళు, మనకు దగ్గర బంధువులు కూడా. ఆ యిద్దర్లో ఒకాయన మన పరంభామయ్య బాబాయి అల్లుడే!" అని మా వారు చెప్తూంటే—

"ఎట్లాగూ! మరి అట్లాంటివాడు నేరుగా వచ్చి పలకరించి పోవమ్మగా! అయితే వీడి కిప్పుడెంతమంది పిల్లలూ!"

"అదంతా నేనడగలేదమ్మా.....వాళ్ళకి మంచి నీళ్ళూ మజ్జిగా ఏదైనా కావాలంటే యిప్పించండి.....కుర్చీలు నాలుగు అటు పంపించండి." అని మాతో చెప్పి, "సంత కాలు తీసుకుని త్వరగా రావయ్యా!"—అని మేనేజరుతో చెప్పి ఆఫీసు వేపు వెళ్ళి పోయారు మావారు.

"ఓరి వీళ్ళింట వానగురవా!-అన్యాయంగా దొంగలను కున్నానే!"

"మీరనుకున్న దాంట్లో అన్యాయం ఏమీ లేదు పెద్దమ్మగారూ!-యిది జరిగిన సంగతే! ఎప్పుడో కాదు ఎక్కడో కాదు, మా బావ మరిదిగారి వూర్లో వాళ్ళ పక్కంట్లోనే జరి

గింది" అంటూ ముక్కుపోడి డబ్బా మూత తీస్తూ సోఫాలో కూలబడ్డాడు మేనేజరు.

మా అత్తగారు ఆతృతగా, "ఏం జరిగిందయ్యా? త్వరగా చెప్పు!" అంటూ అతని కెదురుగా వున్న సోఫాలో కూర్చున్నారు.

"ఏం చెప్పమంటారు పెద్దమ్మగారూ! ఆ కథ విని పాపం ఆ పిల్ల జీవితం ఏమై పోయిందో నని నేనూ, మా ఆవిడా చాలా బాధపడ్డాం. దుర్మార్గుడు, సూటూ బూటూ వేసుకుని స్టయిల్ గా వాళ్ళకు దగ్గర బంధువు ననీ, మద్రాసులో పెద్ద ఉద్యోగం చేస్తున్నా ననీ, శలవుల్లో వచ్చాననీ, తనకు నా అన్న వాళ్ళంతా పోయారనీ చెప్పి, వాళ్ళు నమ్మేట్లు వాళ్ళ బంధువుల పేర్లూ వరసలన్నీ చెప్పి వాళ్ళింట్లో దిగాడట. బంధువుల కుర్రాడేగదా, అని వాళ్ళు చాలా మర్యాద చేశారట. యింట్లో బంగారు బొమ్మలాంటి పెళ్ళి యీడు కొచ్చిన పిల్లకూడా వుంది. ఆ పిల్లను పెళ్ళాడమని ఎప్పుడో అతని పినతల్లి మరీమరీ చెప్పి ప్రాణాలు విడిచిందని చెప్పి వాళ్ళను నమ్మిం చాడు. వాళ్ళూ అంత పెద్ద వుద్యోగం చేసే అతను అల్లుడు కావడం అదృష్టంగానే భావించారు. ఎటూ కాబోయే భర్తే గదా అనుకుని ఆ పిల్లకూడా 'బావా, బావా' అంటూ చనువుగా అతనితో మాట్లాట్టం, అతని కేం కావాలో చూట్టం మొదలెట్టింది. ఒక రోజు యింట్లో పెద్దవాళ్ళు లేని టైమ్ చూసి బలవంతంగా ఆ పిల్ల శీలం చెడగొట్టాడు. యీ విషయం పెళ్ళిదాకా రహస్యంగానే వుంచమని ఆ పిల్లను బ్రతిమాలుకున్నాడు."

"యింతకీ ఆ బుద్ధిలేని గాడిదెట్లా ఒప్పుకుందీ!" అని అడిగారు మా అత్తగారు.

"బావనే గదా అంటూ బలవంతం చేస్తే పల్లెటూరి పిల్ల ఏం చేస్తుంది చెప్పండి? పైగా ఒకసారి కాలు జారిం తర్వాత యిక కాదంటే పెళ్ళి చేసుకోడేమోనని కూడా భయపడి వుంటుంది. తీరా పెళ్ళి రేపు అనేంతవరకూ ఆ పిల్లతో తన పశువాంఛ తీర్చుకుంటూ వచ్చిన ఆ దుర్మార్గుడు తెల్లవారితే పెళ్ళి అనగా ఆ రోజు రాత్రి తన ఒళ్ళో పడుకుని

వున్న ఆ పిల్లకు మత్తు మందు యిచ్చి పెళ్ళికి తెచ్చిన వెండి సామాన్లు, నగలూ, బట్టలూ, యింకా యింట్లో వుండే వెండి బంగారు వస్తువులూ అన్నీ రెండు మూడు పెట్టెల నిండా తీసుకుని వెళ్ళి పోయాట్ట."

"అ!—హూరి దుర్మార్గుడా! మరి ఆ పిల్ల గతో?"

"అధోగతి!"

"అయితే అన్ని పెట్టెలూ ఒక్కడు ఎట్లా తీసుకెళ్ళాడండీ?" అన్నాను నాకు సందేహం వచ్చి.

"అదేనమ్మా చెప్పొస్త!....వా డొక్కడు కాదుగా! అలాంటి దొక ముఠా వుందిట. ఒక్కో యింటి లోతుపాతులూ, వివరాలూ తెలుసుకుని ఆ యింట్లో బంధువుల్లా వచ్చి తిష్టవేసి యిట్లాంటి దొంగతనాలు చేస్తున్నారట. ఆ పిల్ల తల్లిదండ్రుల ఘోష చెప్తూనే గుండె తరుక్కుపోతుంది."

"హయ్యో! హయ్యో! ఎంత ఘోరం! యింతకీ ఆ పిల్లచచ్చింది ఏమైందీ?"

"అది చావబోయిందట బావిలో దూకి. ఎట్లాగో బయటికి తీసి బ్రతికించారట. యిక ఆ వూర్లో తలెత్తుకోలేక ఆ పిల్లను తీసుకుని వూరు విడిచి వెళ్ళిపోయారట....యింతకీ ఎందుకు చెప్పొచ్చానంటే బంధువులమని కూడా వస్తున్నారు దొంగలు."

"చూశావంటే! యిందాక మీ బావగారు పోస్టో నిఘంటువూ ఆడాడు, మూర్కా చేత గెంటించారని అంటేవే! యిప్పుడి కథ వింటే బంధువుల మంటూ వచ్చిన వాళ్ళ ముఖంమీద ఉప్పు నీళ్ళు చల్లాల్సిందేగా! వీళ్ళ కోర్కెపాలొస్తే నన్నేం చేస్తాయి? నేనిక చస్తే బంధువు అనే వాడిని గేట్లోపల కాలు పెట్ట నివ్వను. దొంగ వెధవలు! బంధువులట బంధువులు!" అంటూ మా అత్తగారు బంధు రూపంలో వచ్చే దొంగల్ని దుయ్యబడుతూ వుంటే నేను సంతకాలు చేసిన పేపర్లు తీసు కుని, మేనేజరు తృప్తిగా ఒక్క చిటికె ముక్కుపోడి పీల్చి ఆఫీసు కెళ్ళిపోయాడు.

మేనేజర్ వెళ్ళిపోగానే కాస్త నడుం వాలు

ద్దామని వంటింటి వసారా వేపు వెళ్ళబోతున్న మా అత్తగారు, "అవ్వా!" అనే పిలుపు విని వెనక్కి తిరిగింది.

ఇరవై ఏండ్ల కుర్రాడు, సూటూబూటూ వేసుకుని టిప్ టాప్ గా చేతులో చిన్న సూట్ కేస్ తో, చిరునవ్వుతో మా అత్తగారి వేపు చూస్తూ నిలబడ్డాడు. ఎవరో ఆ కుర్రాడు నాకూ తెలీలేదు—బహుశా మా అత్తగారి బంధుకోటిలో వాడేమో, ఆమెకు తెలుసు కాబోలు అనుకుని ఆమె వేపు చూశాను. ఆమె నా కంటే అయోమయంగా ఆ కుర్రాడి దగ్గరి కెళ్ళి ఎగాదిగా చూసి, "ఎవడ్రా నువ్వు? ఒరే గోపాలూ! ముందు వీణ్ణి బయటిగెంటూ! అవ్వా అట అవ్వా!....దొంగ వెధవ, నడువు ముందు బయటికి," అంటూ ఆవేశంతో మా అత్తగారు ఆ వచ్చిన కుర్రాణ్ణి తరుముకుంటూ బయట వరండాలోకి పోయింది.

ఆ కుర్రాడు వెలవెలబోతూ, వెనక్కి వెనక్కి అడుగులు వేసుకుంటూ వెళ్ళి, ఒక్క ఊం నిర్ఘాంతపోయి నిలబడ్డాడు. వెంటనే తెప్ప రిల్లి, "అదేం టవ్వా! నేను పరాంకుశంగారి మనవణ్ణి. చిన్నప్పుడు మీ ఒళ్ళో కూర్చొని ఆడుకునేవాణ్ణి...."

"అవునవును! నా ఒళ్ళోనే ఆడుకున్నా వులే దొంగ వెధవ! నీ దొంగ టక్కులు నేను తెలుసుకో లేననుకున్నావా? నడువు ముందు బయటికి. యిదేం పల్లెటూరు కాదు మోసం చెయ్యడానికి. పోతావా? గెంటించమం టావా?" అంటూ మా అత్తగారు గర్జించారు.

ఆ కుర్రాడు గుడ్ల నీళ్ళు కుక్కుకుని మారుమాట్లాడకుండా గిరుక్కున వెనక్కి తిరిగి వెళ్ళిపోయాడు.

ఓవైపు నా అంతరాత్మ ఎందుకో ఆ కుర్రాడు దొంగకాదు బంధువులబ్బాయేనని ఘోష పెడుతోంది. మా అత్తగారికెట్లా నచ్చ చెప్పడం? అసలే దొంగల భయంతో మతి చెడివున్న మా అత్తగారికి ఆ సమయంలో నేనేం చెప్పినా నన్నుకూడా నెక్సలైట్ అని అనుమానించే స్థితిలో వున్నది.

"చూడవే! దొంగ వెధవ, బంధువట బంధువు! పైగా చిన్నప్పుడు చూశానట! వీడి



ముక్కు మొఖమూ నాకు తెలీదు,” అని ఆమె అంటూంటే బెలిఫోన్ మోగింది. మావారు చేశారు. ఆ కుర్రాడు నేరుగా మా వారి దగ్గరి కెళ్ళి మా అత్తగారు చేసిన మర్యాద చెప్పాట్ట. పెద్దామె ఆమె ఏదో అస్తావిస్తంగా మాట్లాడితే, నీ తెలివేమైంది? అంటూ నన్ను చీవాట్లు పెట్టారాయన. ‘రేపు చూడమ్మ త్తకు తెలిస్తే, కొడుక్కు మనం చేసిన మర్యాదకు ఎంత బాధ పడుతుంది!’ అని మావారు అంటూంటే అంత వరకూ ఏదో గుర్తుచేసుకోడానికి అవస్థ పడుతున్న నాకు, ఆ కుర్రాడెవరో చటుక్కున స్ఫురణ కొచ్చింది. ఫోన్ పెట్టేసి మేడమీది కెళ్ళి ఫోటో ఆల్బమ్ తీసుకొచ్చి మా అత్తగారికి ఓ గ్రూప్ ఫోటో చూపించాను. ఆ ఫోటో యిరవై యేండ్ల క్రితం ఆమె తిరుపతి వెళ్ళినప్పుడు వాళ్ళ బంధుకోటితో తీయించు కున్నది.

“మీ ఒళ్ళోవున్న పిల్లవాడు చూడమ్మ కొడుకూ, పరాంకుశం మనవడూ అని చెప్తాండే వారు. అతనేనా యీ కుర్రాడూ?” అంటూ గుర్తుచేశాను, ఆమె ఒళ్ళోవున్న చిన్న పిల్లవాణ్ణి చూపుతూ.

యువ దీపావళి సంచిక

“అ! అవునే! చూడమ్మ కొడుకు ప్రభాకరం! వీడేనా వాడూ? ఆ! నిజమే, నిజమే. వాడే వీడు....యిప్పుడు గుర్తొచ్చింది. చూడమ్మ పోలికలు వాడి ముఖంలో కొట్టొచ్చినట్లు కనిపించాయి. అయ్యో పాపం! ఎంత తిట్టాను. ఏమిటో నాకు మతిపోయిందా కాసేపూ. చిన్నప్పుడి వెధవ నా ఒళ్ళో కూర్చుని వాళ్లమ్మ పిల్చినా వెళ్ళేవాడు కాడు. ఛా ఛా, ఎంతపొర పాటు చేశాను! బిడ్డను ఎర్రటి ఎండలో మంచి నీళ్ళుకూడా యివ్వకుండా తరిమేశానే! గేటు దాకా వెళ్ళి చూడవే! వున్నాడేమో!” అన్నారు.

నాకో వైపువచ్చే నవ్వు ఆపుకుంటూ “ఆ కుర్రాడు నేరుగా మీ అబ్బాయి దగ్గరికే వెళ్ళి జరిగిందంతా చెప్పాట్ట,” అన్నాను.

“ఏమిటి! యీ సంగతి అబ్బాయికి తెలిసిందా?”

“తెలియడమేకాదు, మధ్య నేను చీవాట్లు తిన్నాను. చూడమ్మ పిన్ని ఎంతబాధ పడుతుందోనని ఆయన చాలా నొచ్చుకున్నారు.”

“యింతకీ వాడు అక్కడే వున్నాడా వెళ్ళి పోయాడా?”

“యీ పాటికి వెళ్ళే వుంటాడు. మళ్ళీ

ఏ ముఖం పెట్టుకుని యిక్కడికి వస్తాడు,” అన్నాను.

మా అత్తగారు తన తెలివి తక్కువకు ఆరోజు సాయంకాల దాకా తన్ను తాను తిట్టుకుంటూనే వున్నారు. మధ్య మధ్య పరాంకుశం గొప్పతనాన్ని, చూడమ్మ మంచితనాన్నిపొగుడుతూ....సాయంకాలం కాఫీలవేళకు మా అత్తగారొక చేత్తో పాలగ్లాసూ మరో చేతులో పాలు చల్లారేచేందుకు మరొక గిన్నె పట్టుకుని ముందు వేపు హాల్లోకొచ్చి, “కృష్ణా” అంటూ సోఫాలో కూర్చున్నారు, గ్లాసు గిన్నె ముందున్న టేబిల్ మీద పెట్టి.

పోర్టికోలో ఏదో కారాగింది. “కారొచ్చి నట్లుంది, నా మనవడొచ్చాడా? చూడూ!” అన్నారు మా అత్తగారు.

“మీ మనవడికి యివ్వాళ రేపూ కూడా మెటరైటీ హాస్పిటల్లో డ్యూటీవుంది. ఎల్లుండి యింటికి వస్తానన్నాడు,” అని నేనంటూండగానే పోర్టికోలో నుంచి టాక్సీ ఒకటి వెళ్ళి పోయింది. ఆ టాక్సీలో వచ్చిన ఒక ఆడ, ఒక మగ, యిద్దరూ చేతుల్లో చెరో పెట్టె పట్టుకుని లోపలి కొచ్చారు.

వాళ్లెవరో నాకు గుర్తురాలేదు. మా అత్త గారు కూడా కండ్లు చిట్లించి చూస్తూ వాళ్ళిద్దరి గుర్తుపట్టే ప్రయత్నం చేస్తున్నారు. ఎందుకయినా మంచిదని, “రండి రండి కూర్చోండి!” అన్నారు ముందు జరిగిన పొర పాటు సరిదిద్దుకుంటూ మా అత్తగారు.

“ఎవర్రా మీరూ? నాకు గుర్తు రావటం లేదూ!” అన్నారు చివరకు వుండబట్టలేక మా అత్తగారు. వాళ్ళిద్దరూ పక్కన నవ్వి, “అదేంటవ్వా! మమ్మల్ని మర్చిపోయావా? నేను మీ అక్కగారి ఆడబిడ్డ మనవణ్ణి. యిది నా భార్య. మీ పుట్టింటి ఆడబిడ్డచే యిది” — అన్నాడు.

తన పుట్టింటి పేరు విన్న మా అత్తగారు సంతోషంతో చివాల్ని లేచారు. ఆ వచ్చినావిడ దగ్గర కెళ్ళి, ఆవిడ చెయ్యి పట్టుకుని “ఏమే! మా అక్క ఆడబిడ్డచు మనవరాలా! వెళ్ళికి మమ్మల్ని పిలవకుండా చేసుకున్నారా” అంటూ సరసం ఆడి, “చూడంగానే గుర్తు పట్టలేకపోయానరా! చిన్నప్పుడు చూశానాయె! ఏమనుకోవాకరా మీ రెవరని అడిగినందుకు,” అంటూ ముందు జరిగిన పొరపాటు మరోసారి దిద్దుకున్నారు, మా అత్తగారు. “అన్నట్లు నీ పేరు మర్చిపోయారా!”

“నా పేరు కృష్ణమూర్తి. కిట్టూ, కిట్టూ అంటూండేవారు, మీ అక్కగారూ, మీరూ.”

“ఆ! అవునవును, యిప్పుడు జ్ఞాపకం వచ్చింది. నువ్వు జానకమ్మ రెండో మనవడు కిట్టూవా!” అన్నారు ఏదో గుర్తుకు తెచ్చుకుంటూ. అవునన్నట్లు తలూపాడు అతను.

మా అత్తగారు తక్షణం కనుబొమలు చిట్లించి, “తెలీకడుగుతా, ఏమీ అనుకోవాకా. నువ్వు చిన్నప్పుడు వూరికే దొంగతనాలు చేస్తున్నావని నిన్ను తీసుకెళ్ళి చెంగల్పట్టు జైల్లో వేశారని మా అక్క చెప్పినట్లు గుర్తు” అన్నారు.

“అబ్బేబ్బే! ఆ జానకమ్మ మనవడు కిట్టూ పేరు! మీరు పొరపాటు వినివుంటారు. మీ అక్కగారి మరో ఆడబిడ్డచు తోడికోడలు జానకమ్మ మనవడు వాడు — యిప్పుడు బుద్ధి గానే ఉద్యోగం చేస్తున్నాడు.”

“అట్లాగా! నా తెలివి మండ తిక్క ముండని, మిమ్మల్ని వచ్చినప్పట్నుంచీ ప్రశ్న లేసి చంపుతున్నాను. ముసల్దాన్ని గుర్తు లేక ఏదో అడిగిందానికి ఏమీ అనుకోకరా!” అంటూ క్షమాపణ చెప్పుకున్నారు మా అత్తగారు.

వాళ్ళిద్దరికీ కాఫీ తీసుకురమ్మని నాతో మా అత్తగారు కండ్లతోనే చెప్పేశారు.

నేను లోపల్నుంచి రెండు కప్పుల్లో కాఫీ తీసుకొచ్చి వాళ్ళ ముందు పెట్టాను.

“అయితే యింత త్వరగా వెళ్ళిపోతారట్రా? రీవు లేకపోతే మళ్ళీ రీవుకోసం రాసుకోవచ్చులే! రాకరాక వచ్చారు. యీ ఒక్క రాత్రీ వుండి తెల్లారగట్ల బండికి వెళ్ళి పోతామంటున్నారే! ఎంత కిలాడిలో చూశావా! విజయనగరంలో బయల్దేరి పదిహేను రోజు లైందట. రామేశ్వరం, కన్యాకుమారీ, మధుర, బెంగుళూరు అన్నీ చూసుకుని వస్తున్నారట. మనింట్లో రెండురోజులు కూడా వుండేందుకు పీల్చేకుండా ఒక్క పూట మాత్రం మిగుల్చు కొచ్చారు. ఎంత గట్టివాళ్ళో చూశావా!” అని మా అత్తగారు నాతో అంటూంటే, “ఎల్లండి ఆఫీసులో జాయిన్ కావాలి. లేకపోతే వుంటానికేం!” అన్నది అతని భార్య.

ఆవిడ వేసిన మేకప్ నా కెండుకో వికారంగా కనిపించింది. ముఖం నిండా పొడరు, పెదాలకు లిప్స్టిక్, కండ్లకు వికారంగా కాటుక, కనుబొమలు దిద్దడం అంతా వీధిభాగోతం మనిషిలా కనిపించింది.

మా అత్తగారు నన్ను వెళ్ళి ఆవిడ పక్కన కూర్చోమని కండ్లతో రెండు మూడు సార్లు చెప్పారు. అయినా ఎందుకో ఆవిడ పక్కన కూర్చోడానికి మనస్కరించక మా అత్తగారి పక్కనే కూర్చున్నాను.

“అయితే యింతకీ యింకా పిల్లా జెల్లా లేరన్న మాట! అదేమిట్రా పెళ్ళయి పదేళ్ళం టున్నావ్! పోనీ రామేశ్వరం వెళ్ళారు, అక్కడ నాగప్రతిష్ఠ చేస్తే బాగుండేదిగా? మీలాగే పదేళ్ళూ, పదిహేనేళ్ళూ కూడా పిల్లలేనివాళ్ళు, వెళ్ళి నాగప్రతిష్ఠ చేసివచ్చి ఏడాది తిరక్కుండానే పండులాంటి పిల్లల్ని కన్నారు.”

మా అత్తగారి మాటలకు ఆవిడ సిగ్గు పట్టం కూడా నాకు వివరంగా కనిపించింది.

“వారికి దేవుడంటే నమ్మకంలేదు, అవ్వ గారూ!” అన్నది ఆవిడ నవ్వుతూ.

ఆ మాట విన్న మా అత్తగారి నెత్తిమీద పిడుగు పడ్డట్లుంది.

“హారిత్రాష్ట్రుడా! నా స్తికుడవై నావా? ఇదెప్పు ట్నుంచీ? మీ అవ్వ జానకమ్మ కెంత భక్తి. ఆమె పేర పార్థసారధిస్వామి గుళ్ళో తళిగ వేయించేవాడు మీ తాత! ఎన్నివందల మందికి భోజనాలు పెట్టేవాళ్ళు! ఏంపూజలూ! ఏం ప్రతాలూ! ఆమె చెయ్యని పంటూ లేవు. అట్లాంటి తులసివనంలో గంజాయి మొక్కలాగో నువ్వెట్లా పుట్టావురా!” అని మా అత్తగారు అతన్ని చీవాట్లు పెడుతూంటే అతను ఖంగారు పడుతూ. “అబ్బే, అదేం లేదవ్వా! నాకే భక్తి జాస్తి! యిది వూరికే నన్ను ఏడిపిస్తుంటుంది. రామేశ్వరంలో నాగప్రతిష్ఠ చేసే వస్తున్నాం,” అన్నాడు లేచి నిలబడుతూ.

“అవునవ్వా, నేను తమాషాకన్నాను. అసలు ఆందుకే యిల్లు బయల్దేరింది,” అన్నది ఆవిడ లేచి నిలబడుతూ.

“అట్లాగా! సరే యింకేం ఒచ్చే ఏడాదికి పండులాంటి బిడ్డ నెత్తుకునిరండి మా యింటికి. అది సరేగానీ ఏం లేచారు?”

“ఏం లేదు. మా సామాన్లు పెట్టుకోడానికి వుంటానికి ఏదై నా రూము వుంటే,” అని అతను అంటూండగానే, “ఏదేనా రూమేం ఖర్చుంరా! వెనకాల కొత్తగా కట్టాం గెస్టు రూము. లక్షణంగా అందులో వుండచ్చు మీరు. ఆ రూము చూపించవే, వాళ్ళకూ!” అంటూ నాకు పురమాయించారు.

నేను వాళ్ళిద్దరి వెనక గెస్టు రూములో వదిలి మా అత్తగారి దగ్గర కొచ్చాను. మా అత్తగారు నా చెవి దగ్గరకొచ్చి, “అదేంటే! దాని మేకప్పు అదీ, ఎంత వికారంగావుందో చూశావా! మగాడికి ఆడవేషం వేసినట్లుండ్రా? అయినా యీ పయసులో దానికా షోకేమిచే! వాడై నా చెప్పగూడదూ! వుండు, వెళ్ళేలోగా

వచ్చాడు. మా ఆవిడ ఒంటిమీద వున్న నగల మీద కన్నేశాడు. మేం రైలు దిగి నప్పట్నుంచి మమ్మల్ని వెంటాడుతున్నాడు. మీ అత్తగారి వూరు కరణం కొడుకూకాదు ఏమీ కాదు. అతని వుద్యోగం యిదే నని మాకు రైల్లో అతనికి తెలిసినవాడు రహస్యంగా చెప్పి మమ్మల్ని రక్షించాడు. ఒట్టి దొంగ వెధవ. వెంటనే పంపించెయ్యండి. యిక్కడ మేం వున్నామని గూడా తెలియ నివ్వకండి. అటునుంచి అతే పంపించెయ్యండి. వెంటనే వెళ్ళి పెద్దామెతో పక్కకు పిల్చి మేం చెప్పిందంతా చెప్పండి. లేకపోతే మీకూ మాకూ కూడా డేంజర్!” అన్నాడు కిట్టూ.

నా కెందుకో విపరీతంగా భయం వేసింది. యిదేదో డిటెక్టివ్ నవలా వుందే, అనుకుని మంచినీళ్లు తీసుకెళ్ళి అతని ముందు పెట్టి మా అత్తగార్ని పక్క రూములోకి పిలిచి, కిట్టూ చెప్పిందంతా చెప్పాను.

“ఉండు! నన్ను బురిడీ కొట్టించాలని చూస్తాడా మా అబ్బ పేరు చెప్పి! దొంగ వెధవ,” అని మా అత్తగారు మండిపడుతూ హాల్లో కెళ్ళారు. ఆశ్చర్యం! అత నక్కడ లేడు!

“ఏడీ? పారిపోయాడేవ్! చూశావా! హావురా! హావురా! ఎంతమోసం! పట్టపగలు దొంగలు తిరిగేకాలం వచ్చిందే! మంచి నీళ్ళ గ్లాసు ఎత్తుకుపోయాడా? వుంచాడా చూడు,” అంటూ సోఫా పక్కనున్న గ్లాసుచూసి, “వుంచాడే, వాడి పుణ్యమాయీరి! నేనెంత తిక్కముండనోచూడు! మా అక్క మనవడూ, కోడలూ యిప్పుడే వచ్చారూ, వాళ్ళూ రాత్రి కుండి రేపు ప్రొద్దుతే వెళ్ళిపోతున్నారూ, వాళ్ళతోకూడా రాత్రికి భోంచేసి తెలారగట్ల వెళ్ళొచ్చని చెప్పాను. సరే అన్నాడు. హావురా! హావురా! యింకెవరిని నమ్మడం? దొంగకీ మనిషికీ తేడాలు తెలీని కాలం వచ్చిందే!” అంటూ మా అత్తగారు వెనకవేపు కిట్టూ వాళ్ళున్న దగ్గరికి కెళ్ళారు.

“చూశావురా, కిట్టూ! నువ్వు నమయానికి చెప్పకపోతే మా గతి ఏమయ్యేదో నాయనా. దేవుడిలా వచ్చావు! పైగా మీ యిద్దరితోబాటు రాత్రి భోజనానికి వుండమని బలవంతంచేశాను,

తిక్కముండను. మేం కనుక్కున్నామని పసి కట్టాడో ఏమో, తిరిగి చూసేసరికి కాలికి బుద్ధి చెప్పాడా!”

“అట్లాగా?” అంటూ ఒక్కసారి గతుక్కు మన్న కిట్టూ, అతని భార్య ఒకరి ముఖాలు ఒకరు చూపుకున్నారు.

“ఏమిటా ఆలోచిస్తున్నారు?”

“అబ్బే ఏం లేదవ్వా! అసలు వాడెవడై వుంటాడూ అని ఆలోచిస్తున్నాం.”

“అదేరా! యిప్పుడంతా ఏదో లైట్లు అంటున్నారే! బహుశా వాళ్ళలో వాడేమో! వాళ్ళంతా పెద్ద మనుషులగానే వస్తారటగా?”

“అవునవును. మళ్ళీ అతనొస్తే లోపల వదలొద్దని మూర్కాతో మీరే వెళ్ళి చెప్పండివ్వా! చాలా డేంజర్ మనిషి,” అన్నాడు కిట్టూ, భార్యవైపు చూస్తూ.

“ఓయమ్మో! అట్లాగా? అయితే యిప్పుడే చెప్తాను,” అంటూ హడావిడిగా హాల్లో కెళ్ళారు మా అత్తగారు.

కిట్టూ నన్ను చూసి, “చూడండి, మే మిద్దరం అట్లా తోట్లోకి వెళ్ళి కాసేపు తిరిగి వస్తాం,” అన్నాడు.

“అలాగే. రూము తాళం వేసుకెళ్తారా?” అన్నాను.

“అబ్బే! మనింట్లో మనకి తాళా లెండు కండీ?” అంటూ, “రావోయ్!” అని గదిలో ఏదో నర్దుతున్న పెళ్ళాన్ని కేకేశాడు.

నేను హాల్లో కెళ్ళేసరికి మా అత్తగారు మూర్కాతో మాట్లాడి లోపలికి వస్తున్నారు.

ఆమె వెనకాలే అంతకు ముందొచ్చిన కరణం హడావిడిగా వచ్చాడు.

అతన్ని చూడగానే మా అత్తగారికి ఒళ్ళు తెలీని కోపం వచ్చింది.

“దొంగ వెధవ! మళ్ళీ వచ్చావా?” అని యింకా ఏమో ఆమె అనబోతుంటే అతను నవ్వుతూ, “దొంగ వెధవ లెవరో మీకిప్పుడే తెలుస్తుంది. కమాన్!” అంటూ తన వెనకాలే వచ్చిన పోలీసు సిబ్బందితో యింటి వెనక వేపుకు పరుగెత్తాడు. ఒక్క ఊణం మా అత్తగారికీ నాకూ గుండె ఆగినట్లయింది.

గుడ్లు తేలేసి మేం చూస్తుండగానే వాళ్ళున్న

రూమంతా వెతికి వాళ్ళ పెట్టెలు రెండూ పట్టు కొచ్చారు.

ఆ పెట్టెలో ఒట్టి చెత్త కాగితాలూ, ఒక పేంటూ, ఒక షర్టు వున్నాయి.

“దొంగ వెధవలు కాస్తలో తప్పించుకు పోయారు!” అన్నాడు కరణంగా వచ్చిన సి. ఐ. డి. తను పడ్డకష్టం అంతా వృధా అయినందుకు బాధపడుతూ.

భార్యా భర్తలుగా వచ్చిన యిద్దరూ మగ వాళ్ళేనట!

బస్సులో ఎక్కి పారిపోయిన నెక్సెలైట్లు వీళ్ళేమోనని అనుమానిస్తున్నారట పోలీసులు. ఆమాటవిన్న మా అత్తగారు గుండె బాదు కుంటూ, “ఓయమ్మో! ఓయి నాయనో! యింతసేపూ నేను దొంగల్లో మాట్లాడానే! నేను దొంగలకి మర్యాదచేశానే! నా తల తిరుగుతూండే! నీళ్ళే!” అంటూ ‘ఫిట్’వచ్చి పడి పోయారు సోఫాలో.

“పాపం పెద్దమ్మగారికి పెద్ద షాకే! డాక్టర్ని పిలిపించమంటారా అమ్మా?” అని అడిగాడు సి. ఐ. డి. కరణంగారు.

“ఒద్దండీ! యీ ఫిట్లు ఆమెకు అప్పు డప్పుడూ వస్తుంటాయి, యిల్లాంటి సమయాల్లో. కాసేపటికి ఆమె లేచికుర్చుంటారు.”

“అలాగా! అయితే నేను వెళ్తానమ్మా! యిక ఆ యిద్దరూ పారిపోయినట్టే! నేను రావడం ఎట్లాగో పసిగట్టి, లోపలి కెళ్ళిన మీతో వాళ్ళు నేను దొంగనని చెప్పివుంటారని తెలిసే, మీ అత్తగారితో మీరు నా విషయం చెబుతూన్నప్పుడు నేను పక్క కాంపౌండు కెళ్ళి పోలీస్ స్టేషన్ కు ఫోన్ చేశాను. నేను చెప్పకుండా వెళ్ళింది పోలీస్ కోసమేనని వాళ్ళు పసిగట్టే, నే వచ్చేలోగా పారిపోయారు. వాళ్ళిద్దరీ నేను మూడురోజుల్నుంచి వెంటాడు తున్నానమ్మా? తోట్లో నుంచి ఆ వెనకాల గుడి సెల మీదుగా తప్పించుకుపోయి మొఫెసల్ బస్సు పట్టుకోనుంటారు. త్వరగా వెళ్ళాలి. పాపం, మీకు శ్రమ కలిగించాం, ఊమించండి!” అంటూ సి. ఐ. డి, అతని వెనకాల పోలీసులూ వెళ్ళిపోయారు త్వరత్వరగా.

మా అత్తగారు ఫిట్ లో నుంచి తెప్పరిల్లి, యీ లోకంలో పట్టానికి అరగంట పట్టింది.